

**Studio APHORISMA**  
C.p. 3 I-50028 Tavarnelle Val di Pesa (Firenze)  
tel. / fax +39/0571/669408 e-mail: [aphorisma@virgilio.it](mailto:aphorisma@virgilio.it)  
[www.studio-aphorisma.com](http://www.studio-aphorisma.com)

L'atelier Aphorisma se dresse sur une colline du Chianti près de Florence, dans une ancienne ferme au milieu des vignes, des cyprès, des oliviers et des chênes séculaires.

Depuis longtemps déjà notre atelier est devenu une référence et un centre d'échange interculturel entre personnes ayant des expériences différentes dans le domaine de la création textile et artistique en Europe. Pendant certaines périodes de l'année, le Studio Aphorisma se transforme en laboratoire ouvert proposant des cours pour apprendre les techniques de tissage et les matières artistiques.

## Programme 2015

*Cours de peinture:*

**Livre d'Artiste** - Pensées, textures, signes et formes au service de la création d'un livre d'artiste  
**28 mai - 6 juin / 30 juillet - 8 août**

**Monochrome** - Les couleurs de la nature  
**31 août - 5 septembre**

*Cours de tissage:*

**Livre tissé** - Pensées, fils, textures, signes et formes au service de la création d'un livre tissé  
**28 mai - 6 juin / 30 juillet - 8 août / 21 - 26 septembre**

**Conception textile** Cours spécial  
**2 - 7 juillet 2015**

## Peinture

**Livre d'Artiste** - Pensées, textures, signes et formes au service de la création d'un livre d'artiste  
**28 mai - 6 juin / 30 juillet - 8 août**

Les stages prévoient la conception et la réalisation d'un objet artistique en forme de livre à tirage unique, un livre qui pourra aussi être créé à partir d'une seule feuille, avec une couverture et des pages internes à réaliser à l'aide de techniques mixtes.

Les participants disposeront de tout le nécessaire pour réaliser leur propre livre-objet, et créeront à travers des textes et des images un récit poétique et sensoriel, visuel et tactile, fait de l'union d'écritures, signes, dessins, formes, couleurs et images.

Les participants pourront utiliser en toute liberté des techniques et des matériaux variés, à partir du recyclage d'autres livres, à la gouache, à l'aquarelle, au collage, frottage, dessin, à la photographie, à la peinture monotype, au papier fait main, etc. À la fin du parcours, les livres seront assemblés avec des reliures simples et originales et seront mis en scène dans notre atelier.

Conditions requises: Le cours est ouvert à tous

Direction du cours: Nicola Sansò

Langues parlées: italien, français

## Monochrome Les couleurs de la nature

**31 août - 5 septembre**

Le cours "Monochrome" se propose de guider les participants à la découverte du monde fascinant des couleurs naturelles produites à base de plantes tinctoriales cueillies dans la région du Chianti en Toscane. L'objectif principal vise à transmettre les techniques fondamentales servant à l'extraction et à la fabrication de couleurs végétales, dont les pigments seront ensuite utilisés dans la peinture.

Ce cours donnera aussi lieu à une réflexion sur l'expérience de la peinture monochromatique dans le contexte de l'art contemporain. Les participants auront la possibilité de se plonger ensemble dans l'univers magique de la création des couleurs à partir des plantes et de réaliser, grâce à ces couleurs, des peintures originales monochromatiques d'une qualité et d'une intensité picturales incontestables.

Direction du cours: Nicola Sansò, Anna Silberschmidt

Langues parlées: italien, français, allemand, anglais

## Tissage

**Livre tissé - Pensées, fils, textures, signes et formes au service de la création d'un livre tissé**  
**28 mai - 6 juin / 30 juillet - 8 août / 21 - 26 septembre**

D'après l'étymologie, le mot « livre » provient du latin « liber » qui indiquait à l'origine la pellicule située sous l'écorce de l'arbre, jadis utilisée comme support de l'écriture. Le terme botanique « liber » renvoie de plus à un lien originel entre l'écriture et les fibres textiles. En effet, ce terme est également à la base de l'appellation « fibres libériennes » comme le chanvre, le lin et le jute.

Les stages prévoient la conception et la réalisation d'un objet textile en forme de livre à tirage unique, un livre pliable ou autre, un livre qui pourra aussi être créé à partir d'un tissu/texte composé de textures, matières, coutures, broderies, applications, coupures, couches, etc.

Chaque participant suivi par l'animateur choisira son propre parcours de la création jusqu'à la réalisation du projet. Il sera aussi suivi dans le cadre de la mise au point de tous les instruments pratiques destinés à la réalisation de son propre livre tissé.

Les participants pourront utiliser en toute liberté tous les matériaux textiles (naturels et non, fibres libériennes, etc.), mais aussi des matériaux provenant du recyclage d'autres livres, de papier journal, de papier japonais « washi » etc.

À la fin du cours, les travaux réalisés seront mis en page et mis en scène dans notre atelier.

Direction du cours: Anna Silberschmidt et Nicola Sansò

Langues parlées: italien, français, allemand, anglais

## Conception textile Cours spécial

**2 - 7 juillet**

Le cours sera lié au Salon PITTI FILATI qui se tiendra à Florence du 1 au 3 juillet et représentera pour nos participants une excellente occasion pour connaître les dernières tendances du secteur textile et de la mode, ainsi que pour approfondir les différents modes de conception d'un tissu et du développement d'un projet textile, et plus particulièrement:

- Comment s'inspirer des sources les plus disparates
- Comment définir une gamme de coloris et créer une palette de couleurs
- Structures et choix des matériaux
- Comment présenter ses travaux dans un dossier personnel

Direction du cours: Anna Silberschmidt et Nicola Sansò

Langues parlées: italien, français, allemand, anglais

## Informations d'ordre général

Les cours sont ouverts à tous, débutants et professionnels. Quiconque peut s'inscrire, même ceux qui n'ont aucune connaissance spécifique en la matière.

Le programme des leçons est personnalisé et prévoit un nombre maximum de sept participants par cours. Chaque participant sera suivi individuellement par des enseignants et pourra utiliser tous les équipements, matériaux et instruments spécifiques pour développer son projet.

## Participation

Pour le cours d'une semaine, le tarif est de 580 € et pour le cours de dix jours, de 810 € TTC. Les étudiants bénéficient d'une remise de 10 % sur le tarif du cours. Une remise est également offerte en cas d'inscription effectuée plus de douze semaines avant le début du cours choisi.

Des arrhes non remboursables, pour un montant de 200 €, devront être versées au moment de l'inscription. Le solde devra être versé le premier jour du cours.

En cas d'annulation, le candidat pourra utiliser la somme versée d'avance comme acompte pour l'inscription à un autre cours, valable jusqu'à l'année suivante.

Pour s'inscrire, envoyer la demande par e-mail à l'adresse : [aphorisma@virgilio.it](mailto:aphorisma@virgilio.it)

Après l'inscription, le participant recevra une confirmation écrite et toutes les informations utiles.

## Hébergement

Sur demande, le Studio Aphorisma assiste les participants dans la recherche de la solution d'hébergement la plus adaptée à leurs besoins. Tous les appartements se trouvent dans un gîte rural situé dans un lieu calme et panoramique. Les étudiants peuvent loger à l'Ostello della Gioventù (Auberge de jeunesse) de Tavarnelle Val di Pesa. Du village, les moyens de transport publique permettent de se rendre facilement à Florence, à Sienne et à San Gimignano.

## Studio Aphorisma

Le Studio Aphorisma, dirigé par l'artiste Nicola Sansò et par la créatrice textile Anna Silberschmidt, est un atelier de recherche, de création et de conseil professionnel, principalement axé sur les thèmes de l'activité textile et de la création artistique contemporaine.

En alliant connaissances techniques, expérience artistique et créativité, le Studio Aphorisma s'est donné pour mission de transformer toute idée en œuvre concrète.

**Anna Silberschmidt** Née en Suisse, à Zurich, designer textile, elle vit près de Florence où elle dirige son atelier de tissage et organise des stages.

Professeur de création et design textile au CSIA (Centre scolaire pour les industries artistiques) de Lugano et pour d'autres écoles publiques et privées en Suisse et en Italie.

**Nicola Sansò**, Né en Italie, dans les Pouilles, il a suivi ses études à l'Académie des Beaux-arts de Rome. Professeur d'éducation visuelle, artiste et grafic designer.

Coordinateur, directeur artistique de projets culturels et artistiques pour l'Union européenne. En 2010, il a réalisé une grande installation pour l'Institut culturel italien de Berlin, à l'A trans Pavilion de Berlin.